

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Народний часопис
для Генерального
Губернаторства

Krakauer Nachrichten
Ukrainische Volkszeitung
für General-Gouvernement

ВИХОДИТЬ ДВІЧІ В ТИЖДЕНЬ

Адреса Редакції і Адміністрації:
Krakauer Nachrichten.
Krakau, Karmelliterstr. 34, II.

ТЕЛЕФОНИ:

Дирекція 137-42

Адміністрація 230-39

Редакція 230-39

Друкарня 102-79

Відділи: Ярослав, Головна 19,
Холм, — Сянік.

ПЕРЕДПЛАТА:

Місячно зол. 2 50

Ч. 14.

Краків, 25. лютого 1940.

Рік I.

СОФІЯ РУСОВА

І знову до Редакції надійшла в останній хвилині сумна вістка, що перед кількома днями померла у Празі відома українська громадянська і педагогічна діячка, се-

ніорка українського жіночого руху, проф. унів. СОФІЯ РУСОВА у 84-ому році життя. Похорони відбулись у Празі. Земля їй пером.

Нація собі- за масову ощадність

Краків, 21. лютого.

Позичаю наголовок від Е. Маласюка, що в 10-ому числі нашого часопису помістив статтю, в якій «визиває» господарників заявитися щодо порушених ним різних господарських питань. Засадничо п. Маласюк порушив дві справи: фінансову (національний фонд) і господарську (ощадність і в зв'язку з тим потребу українського центрального банку). Обі справи вважаю дуже важкими, хоч зовсім різними, що хотів би я особливо підкреслити. Якщо говоримо про національний фонд — про самооподаткування себе на загальнонаціональні цілі — маємо на думці обов'язок віддати частину свого доходу на національні цілі за те, що нація прийняла нас до себе і дозволила нам називатися її іменем — то справа ощадностей, чи справа банку, це вже наскрізь господарська справа. Тут кожний добровільно рішає чи йому вигідно в даній хвилині ощаджувати, чи доцільно користатися з допомоги банку та притягати його як фахову установу до співпраці в орудуванні грошем. З погляду одиничної господарки справа національного фонду це справа безповоротного видатку; а справа ощадження — це справа правильного господарення своїм грошем, якого не зуживаємо нараз, лише відкладаємо дещо на пізніше, щоб нагромадивши його в більшій кількості — зужити корисніше.

Коли ми ще до того складаємо ощадності у своїм ріднім банку то безперечно доводимо до того, що наш заощаджений гріш, ще заки ми його корисно зужиемо, працює в міжчасі при допомозі того ж банку над розбудовою національного добробуту.

Стільки для вияснення різниць між «національним фондом», та ощаджуванням взагалі, чи ощаджуванням в українському банку зокрема — з погляду інтересів одиничної господарки.

Нині хотів би я торкнутися лише питання, чи є властиво змисл під нинішню пору ощаджувати, відкладати гріш, щоб його зужити корисніше, а якщо так, то чи треба до цієї справи допомоги банків.

Отже нині треба щадити нам більше і жити ощадніше ніж колинебудь передтим. І люди дійсно щадять, лише це ощадження виглядає нині дещо інакше, ніж давніше. Воно більше гнучке, має десятки видів і способів, що відповідно до хвилювого положення міняються інколи зовсім у протилежному напрямі.

Перед війною люди щадили відкладаючи гріш до кредитових установ чи до «пончохи». Підчас війни — дотепер люди щадили — купуючи гарячково за хвилю зайвий гріш різні товари менше чи більше потрібні до власного вжитку чи до перепродажі. Нині, коли вже відомо, що гріш у Генерал-Губернаторстві затримає свою

Англія нарушила нейтральність Норвегії

— Дня 16. лютого кілька бойових англійських кораблів з летунською підмогою напало в норвежському фйорді Есінг на німецький неозброєний корабель „Альтмарк“, що плив під охороною двох норвежських торпедовців.

Німецький посол в Осло склав негайно найгостріший протест проти нападу на безборонний німецький торговельний корабель „Альтмарк“ на водах Норвегії. Одночасно норвежський уряд склав протестаційну ноту в Лондоні проти англійського насильства на норвежських територіальних водах.

ЗВІТ КАПІТАНА ПРО НАПАД

— „Корабель „Альтмарк“ посувався 16. лютого між Ставангер і Хрістіансунд у віддалі півтора морської милі від норвежського берега. Підчас тієї подорожі обсервували його тричі англійські літаки, що кружляли над морем і норвежським побережжям.

„Незадовго з'явився англійський кружляк в супроводі 5-тих стежних суден і почали щораз скоріше зближатися до „Альтмарку“. Два норвежські торпедовці, що плили з кораблем „Альтмарк“, остерігали англійські кораблі сигналами, повідомляючи їх, що „Альтмарк“ є неозброєним торговельним кораблем, але англійські воєнні кораблі не звертали на це ніякої уваги.

„Тому — пише капітан — я рішився віхати до Есінг-фйорду, щоб скритися між прибережними скалами й опісля продовжувати далі свою подорож. Я був переконаний, що англійці не відважаться нарушити нейтральність Норвегії.

„Безпосередньо при візді до Есінг-фйорду наблизилося до „Альтмарку“ англійське стежне судно з приготованою залогою. Тому я повною парою віхав до Есінг-фйорду, користаючи з того, що стежне судно не могло віхати одночасно. Однак воно віхало негайно за мною. Цьо-

му намагалися перешкодити 2 норвежські торпедовці, що загородили дорогу до візду в глибину фйорду. Однак вночі англійське стежне судно просунулося поміж норвежськими торпедовцями і загрозило вогнем залозі „Альтмарку“, якщо вона не покине капітанського містка. А що залоза „Альтмарку“ не була озброєна, я видав наказ зібратися на покладі й опісля всісти до рятункових човнів.

„В тій хвилині англійці вдірлися на „Альтмарк“ та почали стрілянину до безборонних німецьких моряків, які чи то ледом, чи кинувшись у воду, хотіли дістатися на беріг. До них також відкрили англійці густий вогонь.

З останніх комунікатів виходить, що підчас англійського нападу згинуло 6 німецьких моряків, 6-ох тяжко ранених.

ГОСТРИЙ ПРОТЕСТ НОРВЕГІЇ

— Міністерство закордонних справ Норвегії видало про згадані події комунікат, що вповні потверджує звіт капітана „Альтмарку“, додаючи, що англійська залоза забрала з „Альтмарку“ англійських громадян, які були тоді на ньому й відплила.

Понад всякий сумнів стверджено, що й англійські літаки і воєнні кораблі нарушили суверенні права Норвегії на її водах і території. Тому норвежський уряд доручив своєму послові в Лондоні повідомити про цю подію англійський уряд і зложити якнайгостріший протест проти цього нечуваного порушення норвежських територіальних вод, внутрі одного з норвежських фйордів. Крім того доручено послові зажадати, щоб англійська фльота перестерігала й шанувала на майбутнє суверенне право Норвегії. Вкінці норвежський уряд зажадав видачі арештованих й винагороди всяких шкід.

Нарушення Англією нейтральності Норвегії відбилося широким відгомном в цілому світі. Ця подія може мати дуже поважні наслідки.

Успішна атака німецьких підводних суден

— Начальна команда німецької армії повідомляє 18. лютого: На заході незначна місцева артилерійська перестрілка. — Німецькі підводні судна заатакували на морю 4 ворожі конвої. З трьох конвоїв затопили кілька торговельних і нафтових кораблів, з четвертого затопили один торпе-

довець, що належав до охорони кораблів. Затоплений торпедовець „Дарінг“ (1.375 тон містоти) був озброєний 4-ма 12-цм. гарматами, 6-ма меншими гарматами та 8-ма торпедами і плив із швидкістю 32,2 вузли на годину. Командант „Дарінга“, 9 старшин і 148 моряків згинуло.

передвоєнну або майже передвоєнну закупочну вартість — кожний хто хоче, щоб його дотеперішні ощадності не стояли мов сніг, повинен якнайшвидше вжити готівку на купно нових варстатів праці чи на поширення чи теж покращання наших дотеперішних варстатів праці, бо ж гріш має з кожним днем щораз то більшу вартість. Товари з дня на день будуть дешевіти в міру того, як налаштовуватиметься продаж товарів по максимальних цінах і цих товарів буде на ринку достаточного багато, чи пак кожний дістане достаточний приділ товарів на картки. І чим скорше це станеться — тим краще для нас. Отже нашим завданням працювати саме в тому напрямі. По містах слід засновувати українські консуми, що по картковій системі розділювали б своїм членам споживчі припаси по нормальних цінах і в цей спосіб боронили їх перед визиском спекулянтів та сусликів. Складати уділовий капітал для таких консумів — це перший рід творчої ощадності під теперішню пору по містах. А по селах подібно — засобляти місцеві сільські кооперативи та їх союзи по містах в уділовий та оборотовий капітал, щоб вони могли зорганізовано доставляти своїм

членам - хліборобам, робітникам та інтелігентам потрібні їм товари першої потреби по нормальних цінах. Ці справи вже майже налашдані і верховна роздільна центральна товаришів «Віртшафтліхе Центральштелле» буде лише при допомозі кооперації розділювати потрібну і достаточну кількість товарів першої потреби по максимальних цінах. Вивінувши в цей спосіб наші споживчі кооперативи в потрібний їм капітал робимо першу ощадність забезпечуючи себе в потрібні товари по дешевих цінах.

З черги приступаємо до дальших способів ощадності, а саме до забезпечення собі, нашим близьким чи лише нашим співгромадянам українцям варстатів праці та школи праці. З цією метою користаючи з прихильних умовин слід купувати самому, або до спілки — розумної спілки — торговельні та промислові підприємства чи приступати з українськими селянами до спільної та інтенсивної управи ріллі. Однак до цього треба вже обов'язково співпраці банків. Ці справи розглянемо докладніше в одному з чергових чисел.

Інж. А. М.

Працюємо хоч далеко від рідної землі

Нас приїхало до Нойфурту (б. Австрія) 75 осіб. Всі дістали працю в тартаку. Поза працюю на прожиток працюємо для загально-української справи. Тому теж оснували ми тут секцію УНО, уладжуємо виклади з історії України, учимося чужих мов і підготовляємо Шевченківський концерт.

Дуже гарно провели ми тут — далеко від рідних земель Свят-Вечір. За спільним столом засіло 75 українців до Свят-Вечері. Велика саля прибрана жовто-блакитними і німецькими прапорами. Серед маєстатичної тиші прогомонила молитва до Всевишнього, щоб дав нам кращу долю, щоб друге Різдво всі ми святкували зі своїми найближчими на рідній землі. Опісля «Бог предвічний» сильним відгомонам відбився у сусідніх бараках. І та коляда, що перша звістила про прихід Спасителя на світ,

якось дивно звучала тут — у далекій стороні.

Зчерги друг Сирота Ст. промовив гаряче до зібраних друзів, закликаючи вдержати бодро на стійці, де нас кинула химерна доля.

І почалась Св. Вечеря, переплітана співом коляд та гутіркою про минулі Св.Вечорі тощо. Вкінці д-р Качоровський виголосив бадьору промову ззиваючи юнаків до праці над собою, жертвенної праці для народу, бо лише жертвою й трудами добудемо кращу долю нації.

Настрій юнаків був бадьорий. Кожний полинув думками до рідної стріхи, куди кожний рад би якнайшвидше повернутися. По спільній Вечері хор під орудою п. Фітяка відспівав низку колядок. Слід відмітити, що на Свят-Вечір були теж приванні німецькі гості. Вечера закінчилася в 12-й год. вночі.

Красниставщина прокидається зі сну

Село Березини, волости Чайки, пов. красниставського, не виявляло досі ніякого організованого українського життя, бо населення навіть говорити по своєму не вміло добре. За небіжки Польщі, поляки іронічно насміхалися, кажучи, що „w Brzezinach jest 60% dzikow“. І деякий відсоток комуністів. Тимчасом з хвилиною приходу до Березин українського народнього учителя О. Мацуського люди швидко стали культурними українськими громадянами. Учитель негайно по своєму приході приступив до праці, організував хор і вивчив багато рідних колядок та щедрівок. Дня 28. січня хор виступив з концертом колядок і щедрівок, що їх переплітали дитячі деклямації. Концерт відбувся вперше у школі в Березинах за дозволом влади і випав величаво. Школу

переповнили вщерть наші селяни і молодь місцева та з доколичних сіл. Концерт почався вступним словом м-ра В. Татури, після якого хор під проводом учителя О. Мацуського відспівав багато колядок та щедрівок. Присутні були очаровані красою гарно виконаних колядок та щедрівок. Велике враження зробили найменші своїми деклямаціями: „До Христа“, „Холмщина — Мамо“ і „Не покину“, та старші ученики деклямаціями з Кобзаря: „Ой три шляхи“, „Іван Підкова“, „Розрита могила“, „Моїм союзникам“, „Тарасова ніч“ і „До Основ'яненка“. Побажати-б дальшого успіху дорогій нашій молоді з Березин, а нашому учителеві сили в його майбутній безупинній праці на культурно-освітньому полі.

Присутній.

Вислок Горішний --- свідоме село

Вислок Горішний хоч лежить далеко в горах, є одним з найсвідоміших сіл нашої Лемківщини. Польсько-жидівським де-націоналізаторам не вдавалося тут їхню чорна праця. Не зважаючи на всі заходи польських адміністраційних, шкільних та поліційних чинників, села не вдалося роз'єднати. Очевидно, що перед війною поляки внеможливили вести якунебудь культурно-освітню чи кооперативну працю. Над бачом завжди талочило мараво польського владу.

По війні все змінилося. Польські учителі та всякі сатрапи повтікали, забираючи все за собою або руйнуючи. До села прийшов учитель український. Українська дітвора почала нарешті вчитись рідною мовою у школі.

Негайно по війні основано споживчу кооперативу, переведено перевибори чит. „Просвіти“. Місцева молодь під проводом молодого учителя Василя Петрашка підготвила та відіграла песу „Кохання в мішках“ та ще одну одноактійку. Дальші ім-

прези приготавлиються. В селі переведено різні збірки на національні цілі. Праця кипить над піднесенням рівня свідомости селян ще вище.

— ют.

Пригадаймо собі наше минуле

Королівські листи.

Щоб приєднати собі прихильність козаків та щоб вкоротити сваволлю шляхтичів король дав козацьким послам листи зі своїм підписом і печаткою та новий прапор. Однак ті листи забрав козацький осаул Барабаш. Він же ж приятелював з поляками й тому не хотів виявити козакам змісту листів. Богдан Хмельницький рішив хитрощами добути ті листи. Тому запросив Барабаша в гості до себе, частував його дорогими напінками й говорив: „Годі тобі, пане брате, листи королівські ховати, — чи не могли б ми хоч у двох їх прочитати, козакам козацькі порядки подати, за віру християнську достойно стати“. Однак Барабаш не хотів і дальше дати листів Хмельницькому. Це дуже розсердило Богдана. Він велів подати Барабашеві ще міцніших напінків, аж доки цей зовсім не звалився з ніг і не заснув. Тоді Хмельницький зняв йому з пальця золотий перстень, з кишені вийняв ключі, зза пояса забрав платок. Всі ці речі дав вірному своєму слугі й вислав його до Червна, де проживав Барабаш зі своєю ріднею. У Червнім післанець Хмельницького зажадав листів від дружини Барабаша. Вона ніяк не хотіла віддати листів, але як побачила перстень, ключі і платок свого чоловіка, то якстій передала післанцеві шкатулку з листами. Цей забрав листи й повіз Хмельницькому. Богдан відіслав сплячого Барабаша до дому, а самий почав готуватися до виїзду на Запоріжжя. Барабаш, опритомнівши, велів арештувати Хмельницького, але його приятель Кричевський потайки випустив його з в'язниці. Хмельницький відіхав на Запоріжжя.

ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НА ЗАПОРІЖЖІ.

На Запоріжжі жило багато козаків, що повтікали з під шляхотського панування і жили по різних островах, займаючись риболовством і господарством. Багато було між козаками таких, що колись воювали з татарами й турками, досвідчені в боях з поляками. Хмельницький скликав козаків на раду, оповів їм про всі насильства поляків, прочитав листи короля і закликав до боротьби з Польщею. Запоріжці радо прийняли заклик Хмельницького. Вони ж уже давно хотіли виступити проти ворогів України й тільки ждали доброї нагоди та доброго полководця. Козацька рада вибрала Богдана Хмельницького гетьманом і передала йому старшинську булаву запоріжських гетьманів. Хмельницький почав готуватися до війни.

Союз з татарами.

Щоб розгромити Польщу гетьман Богдан Хмельницький рішив взяти собі на поміч татар. Хоч вони були ворогами України й козаків то гетьман уважав поляків більшими ворогами України. Зрештою Хмельницький задумав спершу побити поляків, опісля і татар. У Хмельницького перебував син одного з татарських вельмож. Хлопець попав був у якійсь битві в полон і Хмельницький ним щиро опікувався. Тому теж хлопчина хоч і дуже привязався до свого пана, то всежтаки банував за ріднею, тужив до дому. То теж Хмельницький відіслав його з кількома козаками до Криму. Батько хлопця дуже зрадів сином і з вдячності приобіцяв піддержати козацьку справу перед ханом. Хан згодився помирнитися з козаками і вислати їм на допомогу кілька тисяч татар. Гетьман Хмельницький умовився, що платитиме татарам за їхню допомогу. Вони знову ж присягли не брати в полон українців, ні не нищити українських осель.

(д. б.)

Спиридон Черкасенко

Спиридон Черкасенко — поет, драматург, белетрист і педагог відійшов від нас... Ще рано 2. ц. м. у розмові зі мною Черкасенко переконано висловлював надію на скорий поворот на рідну землю. Вечором знайшов я його в непритомному стані. Над працею, яку приготував до друку, буквально на пів слові, дістав мозковий удар. В убогій кімнатці провінційної гостинниці три дні боровся його організм зі смертю. Здавалося, що серце степовика витримає боротьбу, переможе вплив крові до мізку. Вірилось, що ось-ось відкриють очі і заговорить до нас. Вірили... І він отворив по двох днях очі. Пізнав мене, хотів висловити щось важливе, може тільки йому відоме, але обмежився лише тим, що стиснув мою руку і вказав на місце, де його найбільше боліло... Це було серце.

Слів від нього більше ніхто не почув. Перевезений до кращого шпиталю у Празі його організм боровся ще три дні за своє життя, але смерть перемогла. 8. лютого в год. 1½ вранці з грудей вилетіло останнє зітхання... Муж праці, правдивий каменярь сконав.

Під важким враженням несподіваної смерті тяжко подати повну оцінку його творчості. Вона була занадто різноманітна і багата. Одне можемо сказати: Від першого дня свідомості, того, що він є сином українського народу і до свого останнього віддиху Черкасенко працював лише для свого народу. Горе і страждання народу були його горем і стражданням. Короткі радощі народу були його радощами і святами.

Та чи й міг інакше діяти?

С. Черкасенко прийшов на світ в селянській хатині на широких степах України, в Новому Бузі, 24. грудня 1876 р., де скінчив теж науку в учительській семінарії. Перші роки вчителювання пройшли на селі. Були це роки вагань, яку дорогу вибрати в житті. Вихований на російській літературі Черкасенко думав присвятити себе цій літературі. Але доволі було знайомства з кількома поезіями Т. Шевченка та М. Чернявського, щоб молодий юнак освідомив собі, хто він і кому має служити. Вже за кілька років переходить учителювати до Юзовських Рудник і тут поза працею у школі, гарячково студіює українську історію, літературу та культуру і сам починає писати поезії. Повне різноманітних контрастів життя в Ю. Рудниках дає йому багатий матеріал для поетичної творчості. Вже в 1908 р. посилає збірку своїх поезій до Києва, яка незабаром і виходить там під назвою «Хвилини». Цю збірку і читач і критика приймають прихильно. І це окрилює молодого письменника до дальшої праці. Приблизно роком пізніше виходить у світ перша його песа з робітничого життя «Хуртовина», а вслід за нею «Земля», де автор дає нам картину жахливої денационалізації та пролетаризації нашого селянства. Ці дві песи, особливо «Хуртовина», роблять в житті небіжчика радикальний переворот. За їх напрямком царський уряд тягне його до суду, карає в'язницею і позбавляє права учителювати.

Та це не зневірює молодого письменника. Повний сили й енергії переїздить до Києва та кидається у вир тодішнього культурного й національного життя. З перших же днів став найактивнішим співробітником «Ради», «Літературно-Наукового Вістника», «Села», «Української Хати», «Дзвону», «Сяйва» і т. д. Позбавлений практичної, педагогічної діяльності не залишає Черкасенко і цього поля. Вже в 1909 р. повстає у Києві під проводом С. Ф. Русової, С. Черкасенка, Я. Чепіги та Ю. Сірого т-во «Українська Школа». Починає виходити щомісяця педагогічний журнал «Світло». Це був перший український пе-

У шахті

Мокро і темно, немов в домовині,
випало кайло*) із рук,
Дихати важко, ломота у спині,
В голову болізнний стук:

Чому став?
Не дримай!
Бери кайло —
Довбай!

Думка єдина: спочити хвилину —
Сили нема довбонуть,
Добре б піднятися та випростать спину,
Свіжим повітрям дихнуть.

Чому став?
Не дримай!
Бери кайло —
Довбай!

Пізно чи рано? ще довго робити?
Тягнеться час той мов рік, мов рік...
Дайте спочити, спочити, спочити,
Дайте заснути... навік!...

Чому став?
Не дримай!
Бери кайло —
Довбай!

С. Черкасенко.

*) Кайло — знаряддя, що ним шахтарі рубають вугілля.

дагогічний журнал в Україні. Поруч з тим виходить багато дитячої літератури, а що найголовніше, гарячково приготується в усіх ділянках підручники для народної школи. В цій ділянці С. Черкасенко зробив таку велитенську працю, яку годі тепер оцінити. Тільки завдяки йому, коли прийшла революція в 1917 р., ми виступили вповні озброєними всім, чого потребувала народня школа. Завдяки цій праці вже в осени 1917 р. ми могли кинути в маси підручники в сотнях тисяч примірників. Якщо взяти під увагу, що С. Черкасенкові належать такі шкільні підручники, як «Бу-

Українці

купують

елегантне

СКЛО

та ПОРЦЕЛЯНУ

тільки в українській

Комісарській Управі Фірми

ЯКІВ ДІНЕР

Краків, Шевська 20.

квар», «Рідна Школа», Читанки: перша, друга, третя й четверта, «Граматика української мови», — то легко збагнути, яку працю виконав Черкасенко для нашої культури і нашого шкільництва.

І ось цей каменярь мусів покинути рідну землю і разом з іншими мандрувати за кордон в 1920 р. Однак на еміграції С. Черкасенко не кидає праці і далі працює тут у різних ділянках культурно-національного життя. Тут зпід його пера виходять у світ такі песи, як «Казка старого млина», «Про що тирса шелестіла», (обидві написані ще в Україні), «Дон Хуан», «Вельможна пані Кочубейха», ряд дитячих пес, оповідань та поезій і така гарна історична повість, як «Пригоди молодого лицаря».

Тяжке життя на еміграції, зпочатку у Відні, опісля в Ужгороді і нарешті в Горних Черношицях коло Праги було заповнене невтомною працею. Матеріальні недостатки, самотність, великі родинні втрати, переносив Черкасенко мужньо і з непохитною вірою в те, що вже незадовго ми всі приложимо сили до праці на рідній землі. В це вірив він свято. Та не діждався тієї щасливої хвилини, про яку з такою вірою мріяв. Знесилений працею і важким емігрантським життям на віки закрив очі на чужині.

Пером Тобі Земля, Товаришу!

Юрій Сірий.

Смерть нашого приятеля

Несподівано помер 5. лютого ц. р. у Римі журналіст і письменник Франко Чарлянтіні, скінчивши ледве 54 рік життя. Це завзятий і відданий справі фашист із перших днів. Був добровольцем у світовій війні й у війні в Абіссинії 1935/36 р. Був співробітником «Попольо д'Італія», «Джераркії», «Рівісті дель Попольо д'Італія» та основни-

ком місячника «Августеа». В останній час зацікавився й українською проблемою і то з питомим собі завзяттям. Помістив уже низку статей про українську проблему у своєму місячнику. Його несподівана смерть викликала серед українців Риму велике співчуття по такій значній втраті.

М. Т.

Поїздка начальника команданта нім. армії до Генерал-Губернаторства

Минулого четверга 15. лютого ц. р. начальник команданта німецької армії генерал фон Бравхіч перевів інспекцію військових частин на терені Ген. Губернаторства й відвідав начальника команданта східних груп ген. Блясковіца. Ген. фон Бравхіч відвідав спершу Данціг, Познань і Лодзь, звідтіля поїхав зі своїм штабом до Томашева на Холмщині. Тут прийняв його з почестями ген. Блясковіц. Підчас звіту частин прикордонного полку ген. фон Бравхіч виголосив до вояків коротку промову, дякуючи їм передовсім за дотеперішнє вірне виконання обов'язків супроти батьківщини. Тепер головним обов'язком вояків є виконувати стійку на сході, держати міцно зброю та дбати про вояцьку честь. Вояки, які прийшли тут з усіх сторін Німеччини мають дати доказ, якщо прийшла б таке

необхідність, що німецький вояк де він не виступав би, завжди дбати про збільшення слави Німеччини. Окрему згадку присвятив ген. фон Бравхіч воякам-батькам родин й учасникам світової війни. Вони мусять тут витримувати у вірній службі ще й тому, що західний фронт, на якому прийде до остаточного вирішення, вимагає участі молодих вояків. Рішальна боротьба з Англією та Францією вимагає того, щоб тут на сході не стояв ні один вояк більше ніж це потрібно. Тому кожний із них у своїй вірній службі, завзятті та праці, мусить бути зразком для інших. По інспекції усіх частин ген. фон Бравхіч відвідав начальника команданта східних груп ген. Блясковіца та ще того самого дня вернувся до Берліна.

Торговельний Відділ „Українського Видавництва“ С-ка з обм. відп.
в Кракові, вул. Кармелітська 34. II. п.

веде гуртову продажу

шкільного та канцелярійного приладдя

На складі: великий вибір канцелярійних паперів, олівці з українськими написами (звичайні й хемічні), механічні олівці, шкільні ручки, крейди, крейдки, пера, радирки, чорнило та ін. — Небавом будуть різні шкільні зшитки з українськими написами.

Чи тверезість вже нам не потрібна?

У двох передостанніх числах «Краківських Вістей» порушено незвичайно актуальну справу масової ощадності, в яких автор доказував, що не зважаючи на воєнну хуртовину, масова ощадність нам не лише потрібна, але просто необхідна. І хоч автор писав виразно, що ощадність розуміє, не як громадження гроша, але передовсім доцільне і плянове використання всіх людських творчих сил і тих матеріальних засобів, що їх під теперішню хвилину маємо до розпорядимості, дехто висуває сумніви, чи в нинішніх часах справа ощадності актуальна. Дехто сумнівається, чи справа тверезості і дальшої боротьби з алкоголем та ніотиною можлива, потрібна і взагалі актуальна. Такі люди міркують вже собі, що нарешті по упадку Польщі, коли алкоголь та тютюн перестали бути польськими державними монополіями, абстинентська акція т-ва «Відродження» зайва, непотрібна і навіть шкідлива. Прихильники чарки міркують, що відродженці спокійно приглядатимуться, як наше громадянство забуватиме в морі горілки чи в облаках синього диму про всі злочоденні клопоти? Ні! Відродженці не припинять своєї акції саме тому, що тепер немов по скасуванні панщини — багато наших людей починає масово затроюватись алкоголем та тютюном. Не краще діється по наших селах, де починають знову масово вертатися до алкоголю та ніотини.

Здається не треба пригадувати, що наш нарід в польській державі пропивав річно понад 150 мільйонів золотих і прокурював пересічно коло 70 мільйонів зол. так, що до боротьби з цією страшною язвою нашого народу станули під проводом т-ва «Відродження» всі верстви нашого населення з ідейною молоддю на чолі. Наслідком тієї

акції молодь, головню по селах перестала вже зовсім пити і курити. В багатьох наших селах і в деяких навіть містах всякі імпрези відбувалися вже без краплі алкоголю і без клубів синього диму.

Чому ж тепер знову бачимо поворотну хвилю п'янства? Невже ж наше положення дозволяє нам саме тепер поринати в морі алкоголізму і топити в чарці горілки чи «бомбах» пива ідею відродження нації на всіх ділянках її життя. Не треба забувати що ми десятками літ веде боротьбу проти алкоголю та ніотини не лише тому, що вони були польськими монополіями, але передовсім тому, що ми хотіли виховати тверезе покоління нашого народу, що хотіли заповнити нашою ідейною молоддю школи, бурси та ремісничі варстати, а за ощаджені мільйони грошей піднести загальний рівень освіти, розбудувати рідні школи, народні доми та визволитися на економічно - господарському і політичному полі. Ми вели безпощадну боротьбу з алкоголізмом та ніотинізмом,

щоб виробити тверезі характери в молоді і відродити сильного духа нації. На таку корисну працю же тепер наш нарід на українських землях Генерал - Губернаторства.

Місяць лютий — це місяць протинальогольної і протинікотинної боротьби на цілому світі і в нас де ця акція має вже свої гарні традиції. Мало хто звертає на це увагу й алкоголь далі пливе обемистими струмочками. Багато людей цілими днями пересиджує в темних від диму кімнатах і то в часі, коли у світі йде інтенсивна боротьба на життя і смерть, коли живемо в переломових часах і кожний нарід мусить належно підготуватись до подій, що грядуть нестримно і горе тому народові, що його застануть неспідготованим. Тому ми твердо віримо, що прихильники чарки, зокрема наша інтелігенція та молодь зрозуміють своє завдання і не схочуть своїм «прикладом» деморалізувати нас. Ми твердо віримо, що кожний свідомий українець поступатиме так, щоби своїм цілим життям поривав своїх неосвідомих братів до боротьби за повне визволення.

Тверезий.

Англія хоче скинути із себе вину

= Не відповідаючи на норвежський протест у справі порушення англійськими збройними силами суверенних прав неутраліної Норвегії — англійський міністр закордонних справ Галіфакс передав норвежському послові минулої суботи жало-

бу з обвинуваченням норвежського уряду за те, що він нібито зломив свою засаду неутраліности тим, що „не устійнив присутности англійських полонених на чердаку «Альтмарку». Тому англійський міністр домагається, щоб норвежська влада інтернувала «Альтмарк».

В тому зміслі розписується теж — на приказ згори — вся англійська преса. Порушення неутраліности Норвегії Англією викликало велике обурення в цілому світі, зокрема між неутраліними державами.

Чи ви вислали передплату за

«КРАКІВСЬКІ ВІСТІ»?

Чи приєднали нових передплатників?

Кожний українець читає і поширює свою національну пресу!

Михайло Островерха.

Сонце і сміх

Так: сонце і сміх! Два явища до себе схожі. Коли сонце грає колірами веселки в небесах, то аж на землі усе прокидається до життя, усе стає гомінке, прудке. Коли людина сміється на землі, то аж у душі, у серці кипить нове життя, охота жити заливає вам кожну клітинку вашої істоти. Ви про все не тільки мрієте, але бажаєте його, змагаєте, щоб осягнути бажання.

І тут весна в повному ході. У городах трави косять, нові квіти садять, підчищують пальми, оліяндри, магнолії, що всю зиму зеленіють. Дітвора вереск піднімає, як жайворонки в небесах. А жіноцтво мов Афродити Риму проходиться з грацією. Фонтани, що мелодійно шумлять по майданах, по вулицях Риму, це музика до цієї граціозної ходи.

Що десь там війна, що ця війна маревом висить над світом, — то це тут небажане зло, яке — якщо прийде, то треба буде його прийняти.

Оце до чорноокої знайомої сусідки кажу:

— Сініоріна Габрієля! А що як Італія мусітиме взяти участь у цій війні?...

— „Per carità“! І не кажіть цього! Чи треба нам у сонце бурі? — й очі її лискавками замиготіли, що аж серце ваше ранять.

Ніхто не хоче війни. Проте, є такі, що воркотять:

— Як це так? Картки на цукор, на каву? Це на що?

Але вистачало, щоб по чотирьох місяцях замістки кави прийшла від 1. лютого ц. р. правдива кава і кілька радості, кілька втіхи, кілька забуття!

— Я волю каву, але правдиву, ніж цукор! — говорить у барі чорна італійка, попиваючи цей справді земський нектар.

І всі бари заповнені. І знов італієць п'є чотири, п'ять разів денно чорну, правдиву каву: еспрессо! І менше про політику говорить. Правда: його зупиняє напис, що в деяких барах видніє: „Тут не говориться про ніякі передбачення, про високу політику, про стратегію“.

Правда й те, що минулими роками кар-

навал в Італії — це був час справжнього шалу. Ще, бувало, по підземних забавових льокалях текли річками вина, а на їх струях горіли людські серця, палали радістю та срібним сміхом і, по півночі, не раз жіночі ніжки виводили танці таки на столах серед своїх приклонників. Так було! Сьогодні карнавал, як не скромний, то багато скромніший. На вулицях не подибуєте цікавих масок, хіба діти ще носять маски і тішаються, а батьки їх думають:

— Ге! не так — не так було колись! Колись? Шість - сім років ще тому!

Либонь над Європою висить трагічна змора великих, переломових днів і підсвідомо в душі людини кладеться тінь трагедії людства. Либонь?

Проте, кажу, ще чуєте такий сердешний, спонтанний сміх, що — після того, що ви за останні місяці бачили, пережили — прокидаєтесь, вслухуетесь у ці каскади срібного сміху і чуєте, що ще на світі є сонце, сміх — і то правдиві, не проповідувані, штучні.

Рим, в лютому 1940.

За один тиждень затоплено 32 кораблі

Короткі вістки

— Начальне командування німецької армії повідомляє: В часі розвідної акції коло Вардт на полудневий схід від Саарбрікен німецька піхота взяла багато ворожих вояків в полон. На відтинку горішнього Рену дійшло місцями до живішої перестрілки зі скорострілів і ручних крісів.

Німецький мисливський літак зістрілив на Північному Морю англійського літака типу „Брістоль Бленгайм“.

— Минулого тижня, а саме між 11. до 17. лютого німецькі збройні сили затопили 32 англійські і французькі кораблі, в тому також нейтральні, якими вони послуговувалися, загальної містоти 128.174 тон.

НОВИХ 31.000 ТОН МІСТОТИ ПШЛО НА ДНО.

Англійські кораблі „Грейстовн Кестль“ (5.853 тон містоти) і „Челдейль“ (4.218 тон містоти) зударившись коло берегів полудневої Африки. „Челдейль“ затонув за 3 хвилини. Капітан, два старшини і 13 осіб залоги затонуло, 19 осіб врятувалося.

Англійський корабель „Бейрон Ейльза“ (3.656 тон містоти) затонув на Північному Морі. Залогу, крім капітана та 1 члена залоги, врятовано. Французький нафтовий корабель „Еміль Міне“ (14.115 тон містоти) затонув. Голяндський корабель „Амелянд“ (4.537 тон містоти) наїхав на Північ-

ному Морі на міну і затонув. Кілька осіб легко ранених.

Шведські кораблі „Ліана“ (1.646 тон містоти) та „Осмед“ (1.545 тон містоти) затонули на Північному Морі. Близьких подробиць нема.

— Італійський корабель „Джеорджіо Ользен“ (5.694 тон містоти), затонув наїхавши на міну коло східного англійського побережжя.

— Норвежський корабель пропав без сліду. Норвежський корабель „Бісп“ (100 тон містоти) пропав без сліду. Остання вістка з корабля походить з 20. січня. Побойуються, що корабель затонув wraz з залогою з 16 осіб на Північному Морю.

— Англійський корабель з вугіллям затонув на полуднево-західному побережжі Шкотії, а саме корабель „Гамільтон“. Не зважаючи на негайну допомогу рибачьких човнів 4 члени залоги затонули.

— Нейтральні жертви на „побережжі смерті“. Минулого тижня в п'ятницю привезли до одного англійського північно-східного порту 39 людей із залоги затопленого данського корабля „Шоне“ (1.084 тон містоти) і корабля „Сляйпнер“ (1.066 тон міст.), що затонули коло північно-східних берегів Шкотії.

—о—

— Світо-японські переговори посуваються вперед. 16 лютого відбулись в Токіо наради між японським вступником міністерства закордонних справ і совітським амбасадором Сметаніном у справі створення комісії для устаткування кордонів між Манджуко, Монголією та СРСР. В розмовах дійшло до порозуміння у справі створення такої комісії.

— Вже не буде кордону між Німеччиною і Протекторатом Чехії й Моравії. Від 1. квітня ц. р. митний кордон між Протекторатом та Німеччиною буде скасований. Вже 16. березня 1939 р. на приказ Фірера прилучено Протекторат до митних територій Німеччини, але його негайне скасування було тоді неможливе з огляду на іншу господарську систему в Німеччині, до якої Протекторат щойно повільно достосовувався.

— Англійський амбасадор не вертає до Москви. Речинець нормальної відпустки англійського амбасадора в Москві Віліяма Сідса вже минув. Однак він всежтаки не вернувся до Москви. Як причину подають англійці „поганий стан здоров'я“, в що ніхто очевидно не вірить. „Юнайтед Прес“ пише в іронічному тоні, що амбасадор Сідс задержиться в Лондоні на необмежений час, бо „англійсько-совітські взаємини є в стані ледово-політичного холоду, що при теперішній гострій совітській зимі правдоподібно довго ще потриває“.

— Конференція міністрів скандинавських держав. Данські часописи повідомляють, що мабуть 24 і 25 лютого зідуться в Копенгазі міністри закордонних справ Данії, Норвегії та Швеції на спільну нараду.

— Німеччина урядово заперечує. Паризький щоденник „Евр“ запевняв, що 6. лютого Штокгольм повідомив ненадбано Німеччина сконцентрувала на Балтійському побережжі військо й військовий матеріал проти Швеції. Більші транспорти з Бреми та Гамбурга мали переїхати через Кільонський канал до балтійських портів. Ці вістки не відповідають правді. Їх завданням сіяти недовіря між Німеччиною та скандинавськими державами.

— Кандидат Гандія вибраний президентом індійського конгресу. У виборах президента індійського конгресу переміг кандидат Гандія Муляна Абуа Азад, який дістав велику більшість голосів а саме 1.600 голосів. Навіть лівиця конгресу, що досі поборювала політику Гандія, віддала тепер голоси на його кандидата. Об'єднання цілої індійської опозиції викликало острах в Англії.

— „Підготовка до війни“ — гаслом Італії. Вся італійська преса живо займається підсумками нарад найвищої ради оборони Італії. Щоденник „Трібуна“ пише: „У трьох ділянках військової організації, а саме цивільній і військовій мобілізації та господарській самовистарчальності начальним гаслом є: всеціла підготовка до війни. Зокрема в ділянці господарської самовистарчальності кожний італієць мусить виконати до останніх меж свій обов'язок, бо господарська незалежність є основою цілої великодержавної організації народу. Про її значіння свідчить найкраще факт, що західні великодержави заявили зовсім отверто, що самовистарчальність інших держав є їх головним ворогом, якого мусять знищити, бо вона обезсилює їхні погрози та перекреслює їх темні махінації.“

Воєнні комунікати з північного фронту

— Штаб лєнінградської воєнної округи повідомляє: 15. лютого совітські війська пішли далі вперед на Карельському просмику. Фінляндці відступили залишаючи зброю та муніцію. Світські війська зайняли 53 важних оборонних позицій, в тому 21 бетонових артилерійських фортів. На інших відтинках фронту дрібні сутички передніх стеж.

Совітське летунство бомбардувало фінляндські військові становища та відділи війська. В повітряній боротьбі зістрілили 6 фінляндських літаків.

— Штаб лєнінградської воєнної округи повідомляє: 16. лютого совітські війська перевели низку успішних акцій в наступі на Карельському просмику, протинаступ фінляндців відбито з великими для них втратами. Світські частини зайняли місцевості Лейпасо й Камара з двома бетоновими артилерійськими фортами. Світські війська здобули в останніх 7-ох днях 420 скорострілів і 170 крісів.

На інших відтинках фронту — сутички піхоти та передніх стеж. Світське летунство бомбардувало фінляндські військові об'єкти. В повітряних боях зістрілили 5 фінляндських літаків.

— Фінляндський військовий комунікат з 16. лютого повідомляє, що совітські війська продовжують наступ на Карельському півострові.

ФІНЛЯНДІЯ ПРОСИТЬ ДОПОМОГИ ВІД ШВЕЦІЇ.

Фінляндія звернулася до Швеції з проханням допомогти їй. Шведський уряд відмовив підмоги, щоб зберегти нейтральність. Деякі фінляндські та шведські кола подають вістки, що Фінляндія звернулася тому з проханням допомогти її до західних великодержав.

У зв'язку з тим німецькі часописи пригадують давнішу заяву шведського уряду, що транспорт суцільних військових частин через шведську територію вважатимуть зломанням нейтральності Швеції. Тому шведський уряд не дозволить на такі транспорти. У зв'язку з тими подіями частина шведської опінії намагається відчитати в часописах переконати про необхідність активнішої політики, щоб штовхнути Швецію до воєнного стану зі Світами, дорозі.

щоб допомогти Фінляндії. Однак шведський загаль відкидає такий підхід до справи.

16. лютого відбулись збори представників усіх шведських партій. Провідник правих партій мін. Баге заявив м. ін. таке: „Шведська нейтральність є наражена на твердий натиск і велике зацікавлення деяких великодержав. Однак Швеція зробить усе, щоб не допустити до того, щоб Швеція стала тереном війни. Зовнішня політика Швеції змагає до того, щоб зберегти Швецію від війни, що йде між великими державами, і посилати Фінляндії допомогу тільки так далеко, як це можливе для Швеції. Крім того треба кожного дня працювати над зміцненням оборонних можливостей Швеції в мілітарній і господарській ділянці.“

ЩО ПИШЕ ПРЕСА НЕЙТРАЛЬНИХ ДЕРЖАВ?

Шведський часопис „Даренс Нігетер“ повідомляє: Вночі з четверга на п'ятницю минулого тижня фінляндські війська з приводу сильного совітського наступу на оборонну лінію Маннергайма на відтинку Сума покинули першу лінію оборони.

Американський щоденник „Нью Йорк Таймс“ повідомляє: Світи вже від початку війни підготовлялись до дуже сильного наступу. Нова совітська армія, зложена з українських і білоруських частин wraz із змоторизованими частинами московської воєнної округи, мала б завдати рішальний удар головним осередкам фінляндського опору.

Фінляндський комунікат про згадані бої під Сума повідомив, що на одному з відтинків фронту, довгому понад 10 км., совітське командування вжило велитенської кількості вояків та воєнного матеріалу. Фінляндські позиції засипали совітські війська гураганням артилерійським вогнем.

Тому, що Світи можуть кидати до бою все нові й свіжі сили — пише „Нью Йорк Таймс“ — а совітське летунство завдає дуже сильні втрати у Фінляндії шораз то з більшою нетерплячкою ждуть на допомогу із закордону. Західні великодержави мали рішитися вислати до Фінляндії 3 дивізії війська, що вже мають бути в дорозі.

Українці сходяться
у відомій каварні

„КРИСТАЛЬ“

БРАТІВ БІЗАНЦ

Краків, Вєстрінг 7.

Додеканез помостом до Малої Азії

Додеканез — це група малих островів у східній частині Середземного моря, недалеко берегів Малої Азії. Острови Додеканезу є неначе помостом між полудневою східною Європою та Малою Азією, або як тепер частіше називають Близьким Сходом.

Близький Схід — це та частина полуднево-східної Азії, в якій зустрічаються зі собою різні культури і різні раси, отже це також місце зудару інтересів різних великодержав. Через Близький Схід веде найкоротша сухопутна дорога до багатих Індій. Не диво, що за подіями на Близькому Сході стежить пильно цілий світ. Нині Близький Схід — це частинно держави незалежні, як ось Туреччина, Іран та Ірак, частинно залежні від Англії колонії, як Суез, Палестина, Трансйорданія та Арабія і вкінці французька колонія Сирія, що лежить більш-менш в центрі Близького Сходу. На півночі Близький Схід межує на Кавказі на кордонах Туреччини й Ірану з СРСР, на північному сході обливає його Чорне море, що через Босфорський і Дарданельський проливи лучиться з Егейським та Середземним морем, яке обливає Близький Схід із заходу. Над Егейським і Середземним морем лежать такі країни Близького Сходу, як Туреччина, Сирія, Палестина та Суез.

Острови Додеканезу, положені на межі Егейського й Середземного моря, належать до Італії. Італія здобула острови Додеканезу у війні з Туреччиною в 1912 р., але щойно від 1918 р. ці острови є в її посіданні. Ці острови мають для Італії велике значіння тому, що є важною базою для оборони її колоніальних інтересів у східній Африці (Лівія та Абіссинія), на Середземному морі, в басейні Егейського і через Дарданелі та Босфор також Чорного моря. Вкінці ці острови є тепер випадовою брамою до Туреччини й немов взагалі на Близький Схід.

Тому то ні Англія ні Франція ніколи не хотіли признати Додеканезу власністю Італії, бо Англія і Франція намагалися постійно забезпечити за собою виключний вплив на Близькому Сході. Всі памятаємо, як то Англія намагалась м. війни опанувати Дарданелі збройною рукою, щоб неподільно запанувати в східному басейні Середземного моря. Що тоді не вдалося, це мало б статися тепер. Англія хоче тепер використати нагоду, щоб далі поширити свої посідості і впливи над Туреччиною і цілому Близькому Сході, де намагається викликати пожежу війни. В цьому випадку головну роль відіграли б: острови Мальта та Дарданелі. Мальта — це англійська морська воєнна база в осередку Середземного моря між Італією та північною італійською Африкою. Її завданням було б перервати зв'язок Італії з її африканськими колоніями. Дарданелі при турецькій згоді чи без неї могли б бути помостом для англійського випадку на Балкан. І як Мальта є отвертою раною у великодержавному організмі Італії, так Додеканез є молотом і кувалдою, між якими знаходиться Туреччина. Нині можна зі сто відсотковою певністю сказати, що в недавно підписаному пакті між Англією, Францією та Туреччиною англійці напевно приобіцяли віддати Туреччині Додеканез, щоб лише здобути рішальну перевагу на Середземному морі.

Очевидно, що «віддати» не так легко, як приобіцяти. Італія не думає «задньою головою» і робить та зробить усе, щоб протиставитись усім цим загрозам. Вона вже тепер будує на островах Додеканезу, що складається з 12 більших островів, сильні морські та летунські бази і воєнні укріплення. Цією мілітарною розбудовою кермує випробуваний від перших днів фашистської революції старший партієць губернатор Додеканезу Де Вечі.

Недавно перевели інспекцію робіт на Додеканезі відомі співробітники Мусоліні: ген. Де Боно та марш. Бальбо. При цій нагоді губернатор Додеканезу уважав за відповідне заявити представникам преси ось що: Здається, що Дарданелі знову, як не раз вже в дотеперішній історії, відіграють воєнну роль. Ясно, що фашистська Італія не буде тоді байдужо приглядатись. Ми стоїмо на стійці в Егейському морі. Додеканез викував собі сталеве обличчя Риму. Ліхтарні Додеканезу світять промінням Риму і моряки мусять взяти його під увагу, щоб устійнити свою дальшу подорож.

Англії, які так пильно намагаються «обмотати» Близький Схід своїми сітями і навіть подвоїли для облекшення цієї роботи склад свого посольства в Римі, не забувають ніколи називати 12 островів Додеканезу (неначе б вони належали до Греції) грецькими назвами: Патмос, Лерос, Калімос, Стампаля, Нізірос, Тільос, Сімі, Каркі, Карпатос, Казос, Кос і Родос. Гарні це назви, історичні назви — кажуть на те італійці — але ми називаємо їх тепер: Патмо, Ліссо, Леро, Каліно, Коо, Нізіріо, Пісконі, Сімі, Кальчі, Стампаля, Скарпанто, Казо, Кастельроссо і Роді.

— Алеж це вже не 12, але 14 островів! — скажете.

— Згода! Група «12» відомих світові островів Додеканезу складається в дійсності із 40 островів.

І вони неначе китиця твердинь першо-

го ступня, неначе смуга баз для морської флотії й летунства лежать довкола азійських берегів.

ЩО ПИШЕ ІТАЛІЙСЬКА ПРЕСА ПРО ФРАНЦУСЬКО-АНГЛІЙСЬКУ АРМІЮ НА БЛИЗЬКОМУ СХОДІ?

Пропаганда західних великодержав в радіо та в пресі наробила багато крику про «могутню» армію в Сирії в Малій Азії під команду ген. Вейгана, що її завданням було б заатакувати Сирію і Німеччину через Балкан та Кавказ. Ще голосніше заговорили про це західні великодержави у зв'язку з поїздкою англійського міністра до Суецу, Палестини та Єгипту, отже тими самими дорогами, куди недавно відбув го-лосну подорож ген. Вейган.

Про цілі тих поїздок пише дуже цікаво італійська преса. Вона пригадує, що перед 25 роками західні великодержави в такий самий спосіб трубили про 150.000 армію на Близькому Сході, що існувала тільки на папері з тією метою, щоб лекше втягнути Грецію до війни.

Колиж тепер, англійська та французька пезура дозволяє зраджувати наперед всі заходи Вейгана й військові потягнення західних великодержав, то видно має в тому якусь ціль. Вона ясна: Роздмухування до нечуваних розмірів сили сирійських військ має на меті додати Туреччині «відваги» та вмотати її до війни. Англія і Франція хоче вигортати каштани з вогню турецькими руками. Від Туреччини воєнна пожежа поширилась би на полуднево-східну Європу. — Тимчасом між пропагандивними «тріками» і дійсною силою сирійських легіонів є дуже велика різниця.

—о—

Промова марш. Герінга до хліборобів

— Маршал Герінг виголосив минулого четверга, 15. ц. м., велику промову до німецьких хліборобів про їх завдання в 1940 році. Сотки тисяч німецьких селян, хліборобів і робітників поспішили з виходом війни на фронт. Бо якже ж могло б бути інакше. Згідно з найкращою німецькою традицією добрий хлібороб є завжди хоробрим вояком. Тому німецький хлібороб має відповідальне завдання забезпечити на майбутнє виживлення німецького народу. Мужчини, які залишилися в дома, мусять працювати із здвоєними й потроєними силами. Німецька жінка мусить тут і там заступити німецького хлібороба та рільного робітника. Вона розуміє, що в сьогоднішній воєнний час не можливо відпустити з війська усіх хліборобів до полів робіт. А якщо так є треба — не зважаючи на всі труднощі — щоб сусід помагав сусідові, щоб кожне селянське господарство працювало повною парою так, як би сам господар був у дома. Гасло на 1940 рік таке: німецький хлібороб не зважаючи на війну збільшить свою продукцію до найвищих меж і мусить використати кожний гектар землі. Відома працюовитість німецького хлібороба має створити резерви збіжжя, мяса, товщів. Тоді, як харчеві припаси німецького хліборобства спочивають в спіжарні безпечно мов в огнетривалій касі, харчі, що їх довозить Англія — припасів вона зовсім не має — спочивають теж «безпечно», але на дні моря завдяки сміливим подвигам німецьких літаків та підводних суден.

Однак покладати всю надію тільки на припаси було б короткозорою політикою, що могла б одного дня помститися. Багато важнішою від них безпекою є нова збільшена продукція, нові засіви та жнива. Всю силу, що криється в німецькій землі, треба використати, не зважаючи на те, що це мало б коштувати! Тут є Ваше завдан-

ня — говорив маршал — німецькі хлібороби! Це довжні ви своєму Фірерові, Батьківщині і борцям, які з мечем в руці боронять Батьківщину, охороняють ваші вогнища, сіножати й поля перед війною та знищенням. Кожний гектар мусить бути використаний! Все треба зробити, щоб досягнути найбільшій прибутки зі землі. Хто зле господарить поповнює злочин супроти німецького народу.

Опісля марш. Герінг обговорив напрямні праці німецьких хліборобів на 1940 рік. Головним завданням збільшити управу олійних рощ у 1940 р. бодай на 200 тисяч гектарів; управу цукрового буряка, картопель і зокрема виріб масла. Далі справі молочарства присвятив марш. Герінг більше уваги зважаючи хліборобів, щоб збільшити продукцію молока і масла, в нагороду за підвищення ціни на повне молоко і на масло. Заощадження річно 2 мільярдів літрів молока дасть змогу виробити 80.000 тон масла, себто саме таку кількість товщів, яку Німеччина довозила річно в мирний час. Збільшена ось так продукція масла унезалежить зовсім та забезпечить виживлення німецького народу.

Тому завданням німецького хлібороба є вдержати своєю інтенсивною працею господарську перевагу Німеччини та збільшити її до найвищих меж.

СИЛЬНИЙ ВІДГОМІН ПРОМОВИ МАРШ. ГЕРІНГА.

Промова марш. Герінга викликала дуже сильне вражіння у світі. Закордонна преса: італійська, югословянська, малярська і шведська помістила обширний зміст підкреслюючи, що Німеччина є непереможна ні під господарським ні військовим оглядом. Португальська преса подала буквальний текст промови підкреслюючи, що Німеччина має велитенські запаси.

—о—

КАЛЕНДАР.

Лютий.

Четвер — Никифора мч.

П'ятниця — Харлампія

Субота — Власія, Теодора.

Тсим подаю до відома П. Т. Кліентам, що фірма Яків Дінер, Краків, вул. Шевська 20, не має нічого спільного з фірмою Яків Гросс, Краків, Ринок 30, зокрема ніколи не була і не є її ніякою філією.

Д-р Олександр Іван Мілян, комісар фірми Яків Дінер, Краків, вул. Шевська 20.

— Секція Українських Жінок при чит. «Просвіти» у Кракові запрошує всіх українок на ширші сходини, що відбудуться в неділю 25. ц. м. в год. 14.30 при вул. Яблонівських ч. 10. Темою нарад важні організаційні та ділові справи. Побажана якнайчисленніша участь.

— Церковна Рада Української Православної Парохії у Кракові повідомляє, що згадана парохія легалізована як статова з наст. прот. о. Мартином Волковом на чолі, який приймає зацікавлених у парохіальних справах кожного дня від 4—6 год. попол. в канцелярії при вул. Алея Словацького ч. 58. м. 11. Церковні богослуження відбуватимуться правильно в 5. год. попол. на передодні свят і в 10. год. рано у святочні дні та в неділі.

— Чотири присуди смерті в Познані. Суд засудив 14. лютого ц. р. в Познані на кару смерті 4-ох поляків за важке порушення публичного спокою. Підсудним доказали, що вони в нечуваний спосіб знущалися над німцями в перших днях вересня 1939 р., коли то повязали німців шнурками та везли їх через місцевості Стеншево — Зеебрік.

— Мороз причиною вибуху. У Пястові під Варшавою сильний мороз спричинив вибух кітла у віллі з центральним ogrіванням тому, що у проводах замерзла вода. — Вибух був такий сильний, що повилітали всі вікна і завалилися сходи. Власничка віллі важко ранена. Наслідком сильних морозів замерзла у Варшаві вода у водопроводах. Одночасно рурами дісталися до 6-ох ломешкань газу, від яких поважно занедужало 10 осіб.

— Кривавий напад грабіжників. До помешкання ювілера Вінкентія Опенховського при вул. Окоповій 4, прийшли минулої неділі ввечері два бандити і заявили, що хочуть віддати брансолетку до направи. — Коли ювілер зійшов з ними до робітні бандити нагло витягнули револьвери і зажадали дорогоцінностей та грошей. Коли-ж на крик 13-літньої внучки ювілера, яка розбила шибу, 15-літній хлопець Янковський біг до сторожа камениці, двох співників бандитів застрілили його. Тоді перестрашений Опенховський видав 500 зол. бандитам, які з добичею втекли.

— Велитенське зацікавлення фільмою „Похід проти Польщі“. В Німеччині і в кількох нейтральних державах висвітлюють тепер кіна документарну німецьку фільму „Похід проти Польщі у 18-ох днях“. Зацікавлення цією фільмою дуже велике. Вистане згадати, що в перших сімох днях згадану фільму оглянуло в 30-ох менших містах понад 750.000 німців. У Берліні оглянуло згадану фільму в перших трьох днях аж 320.000 осіб. Про згадану фільму розписується преса нейтральних держав з найбільшим признанням, тому, що вона висвітлює правдиво хід боїв. У Міляно в Італії висвітлюють згадану фільму одночасно з фільмою про лінію Зігфріда на західному фронті.

— Нечувані морози далі держать цілу Європу у сильних обіймах. Навіть в північній Італії сильні морози ще далі даються у ашеки населенню. І так у Міляно від морозів потріскали водопроводи. В Анконі вла-

дають старі люди, що від 1929-ого року не памятають такої гострої зими, як цього річчя.

Людям навіть рури позамерзли.

Я два тижні мучився без води, бігав до сусідки позичати, але вкінці настогидло не так мені, як сусідці.

— Таке ценшке часи, — каже раз, — а пан так дуго води потшебує!...

Натиснув я на адміністратора дому, аж вкінці він прислав монтера.

— Треба передовсім руру розігріти, відморозити, тоді буде вода, — сказав монтер, обстукавши і обмацавши руру з усіх сторін, як лікар пацієнта.

Потім приніс залізну піч, поставив при стіні під рурою, розложив у ній кокс і сказав:

— Хай воно так поволі розгрівається. І пішов.

Ввечері приходжу до хати, в хаті повно диму, всі плачуть.

— Нещасна година з печею! Ось як накурив!

— Не має ради, — потішую — треба трохи потерпіти, за те буде своя вода. — В своїй хаті, своя правда...» як сказав-би Шевченко.

Але, чим далі, тим більше диму! Вже й рідної жінки не довиджую. Чоловік всю днину за працею, жінки на очі не бачить, а тут ще й ввечері бісовий дим жінку за-слання.

Иду до кухні подивитися, чи довго воно ще думає димити, але ба! — підлога під печею куриться, стіна куриться, з лякеру аж подушки надувалися. Значить, стіна в середині тліє.

Зрепетував я на право і на ліво, викликав переполох у хаті, а сам побіг по пожежну сторожу.

Приїхали пожежники з помпою, шестеро людей в шоломах скочили до стіни, розлупали джаганми. Бухнуло полум'я, аж мило, а вони сикавкою, як почнуть сикати! Вже давно вогню не видно, а вони все ще помпують.

Вкінці вийшов дим, за димом пожежники, лишилась розвалена стіна і вода по саміські кістки в кухні.

І лишилась — замерзла рура... Соплі леду, як висіли, так висять до нині.

Така вам зима цього року...

Мамай.

ПОРЦЕЛЯНУ, СКЛО, КРИШТАЛИ,
поручає Комісарська Управа
— Ф-ми А. ЕДЕР —
Краків, вул. Фльоріанська 6.

Нові книжки.

Корисна публікація

Eugen Onatskyj: Studi di storia e di cultura Ucraina. з передмовою Людіжя Сальвінія. Roma, Corso d'Italia 6. 1939 — XVII.

В той час, коли в нас йдуть події за подіями, в Європі є люди, які не перестають ширити про нас між чужинцями зерна правди. Ось перед нами нова публікація проф. Євгена Онацького в італійській мові, з блискучою і вичерпною промовою Людіжя Сальвінія, п. н. „Студії історії і культури України“. В цій книжці поміщені найцікавіші, гідно опрацьовані, статті про Україну — історія і культура, — що були деякі друковані в італійських періодиках, деякі статті нові. Крім цього поміщена тут карта етнографічних земель України і деякі ілюстрації — гетьман Б. Хмельницький, побутові картини, гроші, — роботи наших мистців: як Ю. Нарбута та інших.

ли великі сніги наслідком обниження температури до 7 ступнів так, що самоходовий рух зовсім припинений. В Іспанії та Голландії теж морози і снігові далися населенню сильно у знаки. В Югославії занотовано в Загребі 41 ступнів морозу. На Дунаю в околиці Західної Брами звалища ледів досягнули довжину 24 км., висоту 4 метри і тому в багатьох місцях Дунай виступив з берегів та залив багато місцевостей. З огляду на грізне положення ледові барикади розбили бомбами з літаків і тепер уже леди рушили в долину Дунаєм до моря.

— Понад 60 жертв морозів в Північній Америці. Вже від кількох днів лютують над Північною Америкою страшні снігові. Скорість вітру доходить інколи до 80 км. на годину. Сніжні бурі знищили найсильніше стейт Майн та Огіо. Досі надійшли повідомлення про 60 смертельних жертв. В самому лише Нью Йорку замерзло 15 осіб. Понад кількасот осіб є ранених з відмороженими руками і ногами.

— Вавилонська вежа відкопана до основ. Німецький дослідник старовини, Кеніг, який недавно вернувся з Багдаду, повідомляє, що вавилонську вежу відкопано до

Треба згадати, що дуже цінною в цій публікації — багата бібліографія праць, в усіх мовах Європи, про історію, економію, географію та культуру України.

М. Т.

В Італії про нас

Ввесь час, цілу минулу осінь і зиму, час до часу італійська преса та періодики містили статті, замітки про Україну, більше чи менше прихильні, більше чи менше точні і правдиві. І тепер перед нами місячник *Costruire* — ч. I., за січень 1940, — а в ньому стаття „Attualità dell'Ucraina“ (Актуальність України). Автор статті Ренцо У. Монтіні синтетично переповідає історію України, політичні переходи; говорить про земні багатства України так, що італійського читача, який не знає історії України, доволі добре інформує.

М. Т.

основ. Століттями населення користало з її руїн при будові власних домів. Тепер тільки воли збираються довкола місцевих водних джерел. Зруйноване Навуходоносором місто Вавилон переінілося в ході століть в покриту верствою соли пустинню.

— І Ватикан заводить картки на харчі. Комісія кардиналів увела в Ватикані картки на предмети першої потреби. Від 1. березня будуть у Ватикані видавати хліб, каву, цукор, масло та інші харчі в обмеженій кількості, пайками. Одночасно ціни на всі інші предмети будуть підвищені. У зв'язку з цим ватиканська влада наложити нові податки, передовсім на віздові карти.

— Бельгійський Червоний Хрест прислав для населення Ген. Губернаторства 6.000 кг. харчевих продуктів, 1.700 кг. лікарств, 550 шт. білля. На бажання бельгійських жертводавців допомогу розділить президент міста Варшави за посередництвом бельгійського віцеконзуля.

— Польське державне майно сконфіскував румунський уряд і вжив його на цілі національної оборони.

Закінчення переселення до ССРСР.

Дня 20 лютого ц. р. скінчилися вже головні праці у справі переселення українців, білорусинів, русских та русинів, які на основі договору про переселення між ССРСР та Німеччиною з 16. листопада 1939 р., добровільно зголосилися виїхати до ССРСР. Між 18. і 20 ц. м. відїхали вже поїзди з переселенцями у напрямі кордону ССРСР. З деяких місцевостей, як з Нового Санча Гривова відїхали два поїзди з переселенцями ще 11. і 12. лютого ц. р. Швидко закінчення цієї акції з переселенням було можливе завдяки тісній співпраці німецьких і совітських представників, які працювали: німецька під проводом президента міста Варшави д-ра Денгля і совітська під проводом Шкляренка, члена совітського

посольства перед війною у Варшаві. Провідник совітської делегації Шкляренко у розмові з представником „Варшавер Цайтунг“ д-ром Гайсом, торкаючись плянового переведення справи переселення заявив, що воно було можливе завдяки великій прихильності відношення німецької влади і зокрема президента міста Варшави д-ра Денгля. Не зважаючи на заходи деяких елементів, які намагалися засіяти недовіря між ССРСР та Німеччиною в їх приязній співпраці, обом делегаціям удалося мирним шляхом розв'язати цілий комплекс важких справ. Президент Варшави д-р Денгль у своїй розмові з д-ром Гайсом теж підкреслив, що радо згадує про плянову, невтомну і лояльну співпрацю совітської деле-

гації підчас спільної співпраці над розв'язкою справи переселення. Вкінці президент висловив побажання, щоб ця співпраця досягнула своєї мети, себто викликала вдоволення в переселенців і прислужилась миру.

ОГОЛОШЕННЯ

Комісарська Управа Фірни
Краків, Ринок число 30.

ЯКІВ ГРОСС

поручає українській клієнтелі
порцеляну кришталі лампи

Дрібні оголошення

Тадей Весоловський і Володимир Макар подайте вістку де живе. Пишіть на адресу: R. Katschorowskyj Lager D. A. G. Neufurth N. D. bei Amstetten Deutschland Ostmark

Пошукую свою маму і сестру. Лідія Мак, Kalisch-Beimtenstr 2. Lager VIII Schule I. Zimmer 12.

Франко Василь пошукує Гавдяка Омеляна з Дрогобича. Адреса: Meerdorflager über Peine Bez. Braunschweig.

Мушківський Петро пошукує брата Василя з бережанського повіту. Хто знав би його адресу прошу повідомити: Meerdorflager über Peine — Bezirk: Braunschweig.

Всч. о. Іван Мак: Дайте знати про себе й своїх. М. Ф. Краків, вул. Заменгофа 10/І. м. 5.

Дольницького Мстислава пошукує Івасиків Зенон. Hawerlahwiese über Salzgütter Lag. V. Stube 2.

Пошукую Андрія Грущак, Стебельський Микола. Hawerlahwiese über Salzgütter Lag. V. Stube 2.

Хто знає адресу Івана Гурина, начальника пошти на Закарпатті, зволить повідомити Івану Мамчак, Дешно, п. Риманів.

Калин Володимир, Бойко Петро відізнається — Diakiw Mirosław. Ringelheim (Hatz) Deutschland.

Андрія Шишку шукає брат — Микола Олійник. Сталева Воля 2. Werkschutz über Krakau 2.

Васню, подай свою адресу! Твій брат — Андрій Козак (зі Запитова). Сталева Воля 2. Werkschutz über Krakau 2

Мельника Павла і Сербина Мирослава пошукує Михайло Сенів — Volksdeutsche Wietfenstella — Spatenfede. Kr. Kalisch — Lager I. zimm: 11.

Паровий тартак в Яблінках п. Балигород, має на складі всякі сортименти тертих матеріалів з мягкого дерева по доступних цінах. Жадайте оферт!

Огородник з практикою в млинованській школі, літ 25, нежонатий, обійме негайно місце; володіє німецькою мовою. Зголошення під «Лемко-огородник».

П. Сидор М. — Посада Яслиська. Гроші надавати переказом. Грошовий переказ купити на пошті.

Сенів Мих., Спатенфельд. За оголошення треба заплатити зол. 5.10.

Ф-ма „КРІШЕР“ Українська Комісарська Управа
Краків, Фльоріанська 9 Звезинецька 6

Урядово затверджений радієвий варстат і продаж радієвих частин. Можна набити або направити у варстаті: ровери, машини, до шиття дитячі візки, патефони.

Четвертий наклад стінного календаря (з Шевченком) уже появився!

ОГОЛОШЕННЯ.

Звичайні Загальні Збори кредитової кооп. „Український Народний Дім“ в Ярославі відбудуться 3. березня 1940 р. в доміві Т-ва „Родина“ в год. 4. поп. Порядок нарад: 1) Відкриття Зборів і вибір Президії; 2) Відчитання протоколу з попередніх Загальних Зборів; 3) Відчитання звіту з переведеної ревізії Р.С.У.К. і поревіз. письма; 4) Звідомлення з діяльності Управи Надзірної Ради і Контрольної Комісії. Затвердження білансу за 1939 р. та признання абсолютної; 5) Розділ б. ляскової надвижки за 1939 р.; 6) Затвердження прелімінаря бюджету на 1940 р.; 7) Означення суми зобов'язань та означення межі кредиту для одного члена; 8) Зміна статуту; 9) Вибір одного члена Надзірної Ради; 10) Внески і запити.

Надзирна Рада

СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ повідомляє: Дня 25 лютого 1940, год. 10. рано в Українському Касині, Краків, Вісьльна 8. відбудуться СХОДИНИ, присвячені пам'яті Туган-Барановського з докладами інж. Хроновата й інж. Соценка.

УВАГА СЯНІЧЧИНА!

Шкільне і канцелярське приладдя купуйте в кингарні „ОСВІТА“ Ст. Голыйд і Б. Мартинювич в Сяноці при вул. А. Гітлера 7.

БАТЬКИ! МАТЕРІ!

Пам'ятайте, що найкращий і найдешевший дарунок дітворі, це часопис

„МАЛІ ДРУЗІ“

Вже появилася друге число за лютий з багатьома малюнками, віршами й оповіданнями.

Ціна примірника 30 сот.

Річна передплата 3.50 зл.

ДІТВОРА — МАЙБУТНЄ НАРОДУ.

У книгарні „АТЕНЕУМ“

(комісарська управа)
Краків, вул. Вісьльна 1.

дістанете українські книжки, образи, листівки, відзнаки.

Комісарська Управа Фірни
ЛЕВ БРАЦЕЙОВСЬКИЙ
Краків, вул. Фльоріанська 28.

ПОРУЧАЄ ВАМ свій багатий
ВИБІР ЖІНОЧОЇ КОНФЕКЦІЇ.

Комісарська Управа Фірни
Perlberger & Schenker
Krakau, Burgstrasse 48.
Теодор Семаківський
постачає богослужебні та виноградні вина, лікери й коняки.

Меди й овочеві вина

постачає кооперативам і торговлям медоситня та склад вин

„ЗАГЛОБА“

КРАКІВ, вул. СЕНАТСЬКА 11.

Комісарська управа — Т. Семаківський.

Повідомляємо, що цілий наклад Календаря Альманаха вже вичерпаний!

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/12 сторінки 80 зол.

МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 отиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.

За Редакцію відповідає начальний редактор Л. Хомік у Кракові в „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34, П. Телефон 230-39. З друкарні „Нова Друкарня Деяникова“ — наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamteinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter: Chomiak Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmeliterstrasse 34, II, Fernsprecher 230-39 Druck: „Nowa Drukarnia Dziańnikowa“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79